

A Közszolgálati Törvényszék F-135/07. sz., Smadja kontra Bizottság ügyben 2008. szeptember 11-én hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2008. november 25-én benyújtott fellebbezés

(T-513/08. P. sz. ügy)

(2009/C 44/88)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: az Európai Közösség Bizottsága (képviselők: K. Herrmann és D. Martin meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Daniele Smadja (Újdelhi, India)

A fellebbező kérelmei

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Közszolgálati Törvényszék F-135/07. sz. ügyben 2008. szeptember 11-én hozott ítéletét;
- az Elsőfokú Bíróság utasítsa el a D. Smadja által előterjesztett keresetet;
- az Elsőfokú Bíróság határozzon akként, hogy a felek maguk viselik a jelen eljárás és a Közszolgálati Törvényszék előtti eljárás során felmerült saját költségeiket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság a jelen fellebbezésében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Közszolgálati Törvényszék F-135/07. sz., Smadja kontra Bizottság ügyben 2008. szeptember 11-én hozott ítéletét, amelyben a Közszolgálati Törvényszék az Elsőfokú Bíróság T-218/02. sz., Napoli Buzzanca kontra Bizottság ügyben 2005. szeptember 29-én hozott ítélete alapján megsemmisítette a Bizottság 2006. december 21-i határozatát, amely az elsőfokú eljárás felperesét az A*15 besorolási fokozat 1. fizetési fokozatába sorolja be.

A Bizottság a fellebbezésének alátámasztására az arányosság elvének értelmezésében elkövetett téves jogalkalmazásra alapított egyetlen jogalapra hivatkozik.

A jogalap három részében a Bizottság előterjeszti:

- az arányosság elvére nem lehet hivatkozni abban az esetben, ha az Európai Közösségek tisztviselői személyzeti szabályzatának 3. és 4. cikkéhez hasonló rendelkezések megtiltják, hogy a Bizottság visszamenőleges hatályú kinevezési okiratot fogadjon el;
- az arányosság elve nem vezethet az Elsőfokú Bíróság ítélete jogerejének tagadásához;

- az arányosság elvére nem lehet hivatkozni abban az esetben, ha az Európai Közösségek tisztviselői személyzeti szabályzata XIII. melléklete 5. cikkének (5) bekezdésével együtt olvasott 46. cikke (1) bekezdésének a) pontjához hasonló rendelkezések a jelen esetben kizárják az 1. fizetési fokozatnál magasabb fizetési fokozatba való besorolást.

2008. november 19-én benyújtott kereset – Mauerhofer kontra Bizottság

(T-515/08. sz. ügy)

(2009/C 44/89)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Volker Mauerhofer (Bécs, Ausztria) (képviselő: J. Schartmüller ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság elsődlegesen semmisítse meg a vitatott intézkedést a felperesre vonatkozó részében;
- emellett, vagy a megsemmisítés iránti keresethez viszonyítva másodlagosan állapítsa meg az alperes szerződésen kívüli felelősségét a vitatott intézkedés jogellenes elfogadása miatt;
- kötelezze az alperest a szerződésen kívüli felelősség körében okozott, a vitatott intézkedés eredményeképpen elszenvedett 5 500 euró összegű kár megtérítésére, valamint 2008. november 4-től a jelen eljárást lezáró határozat meghozataláig számított évi 4 %-os kamat fizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Bizottság 2008. szeptember 9-i határozatának megsemmisítését kéri, amelyben az MC/5043/025/001/2008 sz., a felperes valamint a Tanácsadó által aláírt – a Tanácsadó és a Bizottság közötti „EuropeAid/123314/C/SER/multi” keretmegállapodás alapján Bosznia és Hercegovinában kivitelezett „Értéklánc-elemzés” projektben való részvételre vonatkozó – szakértői szerződés szerinti feladatok elvégzésére a felperes számára meghatározott munkanapok számának csökkentésére vonatkozó adminisztratív intézkedést fogadott el. Emellett a felperes a vitatott intézkedés eredményeképpen elszenvedett károk megtérítését kéri.

A felperes kereseti kérelmei alátámasztására az alábbi jogalapokra hivatkozik:

Először is a felperes álláspontja szerint a vitatott intézkedést a Bizottság a Tanácsadó – Bizottság felé történő – előzetes írásbeli javaslatátételét megkövetelő – az „Értékláncelemzés”-projektre vonatkozó keretmegállapodásra alkalmazandó általános feltételek és különös iránymutatások által rögzített – eljárási szabály megsértésével fogadta el.

Másodszor a felperes álláspontja szerint a vitatott intézkedést a pártatlan hatóság által történő meghallgatáshoz való jogának megsértésével fogadták el.

Harmadszor véleménye szerint a vitatott intézkedést azon jogának megsértésével fogadták el, hogy ügyét olyan hatóság bírálja el, amellyel szemben nem áll fenn összeférhetlenség.

Emellett a felperes állítása szerint a vitatott intézkedés elfogadásakor az alperes nem számolta és elemezte megfelelően és tisztességesen a felperes számára feladatai elvégzésére meghatározott összes munkanapból levont munkanapok számát.

Végül a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság visszaélt hatáskörével a vitatott intézkedés elfogadásakor, mivel a felperes számára meghatározott munkanapok számának meghatározásakor nem vette figyelembe a Tanácsadó által elkövetett hibákat.

orvosi kezelések jövőbeni költségét, amelyek a tagállama társadalombiztosítási rendszere révén számára nem elérhetők;

- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot a jelen eljárás felperesnél felmerült ésszerű jogi költségeinek viselésére és költségei megtérítésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperes szerződésen kívüli károkozásért való felelősség jogcímén indít keresetet azon kérések kapcsán, amelyek álláspontja szerint annak eredményeképpen következtek be, hogy a Bizottság jogellenesen elmulasztott megfelelni az Európai Parlament plenáris ülésén hozott határozatnak⁽¹⁾, és nem kényszerítette ki Dániától a munkavállalók és a lakosság egészségének az ionizáló sugárzásból származó veszéllyel szembeni védelmét szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról szóló, 1996. május 13-i 96/29/Euratom tanácsi irányelvnek⁽²⁾ való megfelelést a thulei (Grönland) nukleáris baleset által érintett munkavállalók – köztük a felperes – esetében.

⁽¹⁾ Az 1968. évi thulei repülőgép-szerencsétlenség közegészségügyi következményeiről szóló európai parlamenti jelentés (720/2002 petíció) [2006/2012(INI)].

⁽²⁾ HL L 159., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet 2. kötet 291. o.

2008. november 27-én benyújtott kereset – Eriksen kontra Bizottság

(T-516/08. sz. ügy)

(2009/C 44/90)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Heinz Helmut Eriksen (Ebeltoft, Dánia) (képviselő: I. Anderson ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot, hogy fizessen meg a felperes részére 800 000 EUR-t vagy más olyan összeget, amelyet a Bíróság igazságosnak és méltányosnak ítél a súlyos egészségkárosodása folytán az utóbbi által a múltban, a jelenben és a jövőben elszenvedett fájdalomért, szenvedésért és életminőségének csökkenéséért, amely annak eredménye, hogy a Bizottság önkényesen és jogtalanul elmulasztotta biztosítani a volt thulei munkavállalók sugárzással kapcsolatos betegségei és tartós egészségkárosodása orvosi nyomonkövetésének megvalósítását;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot, hogy fizesse meg a felperes, az orvosi kezelést végző intézmények vagy segítők részére a fenti első kérelemben említett egészségkárosodás enyhítését, illetve kezelését szolgáló azon gyógyszerek és

2008. december 2-án benyújtott kereset – AIB-Vinçotte Luxembourg kontra Parlament

(T-524/08. sz. ügy)

(2009/C 44/91)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: AIB-Vinçotte Luxembourg ASBL (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: R. Adam ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Parlament 2008. október 2-i határozatát, amelyben elutasította a felperes INLO – A – BATILUX – 07268&271 – 00 sz., a luxembourgi Konrad Adenauer épület felújítására és kibővítésére irányuló közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatát;
- tartson fenn a felperesnek minden egyéb jogot, jogorvoslati lehetőséget, jogalapot és eljárást, így nevezetesen az elszenvedett károk megtérítése érdekében a Parlament kártérítés fizetésére kötelezését;
- mindenesetre a Parlamentet kötelezze a jelen eljárással kapcsolatban felmerülő költségek viselésére.